

# GOULIEN

BULLETIN MUNICIPAL N°12  
ETE 2010



MAIRIE DE GOULIEN  
BOURG  
29770 GOULIEN

Tél. : 02 98 70 06 04  
Fax : 02 98 70 21 12  
E-Mail : [goulien.mairie@orange.fr](mailto:goulien.mairie@orange.fr)

# LE BUDGET 2010

**Le budget primitif 2010** a été voté lors du conseil municipal du 9 avril.

**En fonctionnement**, il s'équilibre en dépenses et en recettes à **288 217,00 €**

## Principales dépenses :

- Charges de personnel :	93 150 €
- Entretien de voirie :	19 500 €
- Entretien de bâtiments :	6 500 €
- Achats ( électricité, eau, fournitures, carburant) :	11 200 €
- Primes d'assurances	5 000 €
- Subventions :	9 000 €
- Intérêts :	3 000 €
- Virement à la section d'investissement :	87 135 €

## Principales recettes :

- Impôts locaux (taxe d'habitation, taxes foncières) :	94 600 €
↳ Pas d'augmentation en 2010	
- Dotations de l'État :	111 806 €
- Dotations de la communauté des communes :	30 793 €
- Taxe additionnelle aux droits de mutation :	22 000 €

**En investissement**, le montant des dépenses et des recettes s'élève à **419 051 €**

## Principales dépenses :

- Grosses réparations sur les bâtiments communaux :	29 911 €
⇒ Remplacement des chéneaux et traitement des fissures à la Maison du Vent	
⇒ Remplacement des 4 portes de la salle communale, de la porte d'entrée de la mairie et de deux fenêtres au commerce	
⇒ Acquisition de mobilier pour le bibliothèque	
- Logements H.L.M. de Menez Bihan (assainissement et voirie) :	35 995 € en dépense, 18 000 € en recette versée par l'office H.L.M.
- Renouvellement de la muséographie de la Maison du Vent :	73 288 € en dépense, 48 320 € de subventions
- Salle de Kerros :	129 404 € en dépense, 35 000 € de subventions. Le coût total du projet, en incluant les dépenses réalisées en 2009, s'élève à 184 000 €.
- Restauration de la bannière St Anne - Ste Famille :	5 169 € en dépense, 2 532 € de subventions
- Programme de voirie 2010 :	70 000 € en dépense, 8 189 € de subventions
- Remboursement du capital des emprunts :	16 000 €

## Principales recettes :

- Subventions d'investissement :	124 032 €
- Emprunts :	72 000 €
- Récupération de T.V.A. :	31 361 €

# H.L.M. de Menez Bihan

Construits par l'Office Départemental H.L.M. Habitat 29, les six logements situés au lotissement de Menez Bihan seront bientôt achevés; trois d'entre eux seront livrés début juillet, les trois autres début septembre.

Il s'agit de 2 T2, 3 T3 et 1 T4, dont les surfaces habitables vont de 51 m<sup>2</sup> à 76 m<sup>2</sup>. Le coût de l'opération pour l'office H.L.M. s'élève à 723 410 €, la commune finançant l'achat du terrain, la voirie et l'assainissement pour environ 50 000 €, et l'office H.L.M. lui verse une participation de 18 000 €.



Ces 6 logements supplémentaires portent à 21 le nombre de pavillons H.L.M. sur la commune: 8 à Pen Ar Ménez (6 livrés en 1989 et 2 en 1994), 7 au lotissement Ar Parou (4 livrés en 1998, 3 en 2004) et 6 à Menez Bihan. Il s'agit de 5 T2, 11 T3 et 5 T4.

## Camping municipal

Créé en 1983, le camping municipal de Kerros bénéficiera cette année des nouveaux locaux construits au stade, avec des sanitaires neufs, adaptés aux personnes handicapées.

Le camping est ouvert du 1er juillet au 31 août chaque année et est inscrit depuis plusieurs années dans le Guide du Routard.

Les tarifs sont les suivants :

Petite tente (canadienne)	1,50 €	Campeur de moins de 7 ans	1,50 €
Tente ou Caravane	2,50 €	Branchement électrique	2,80 €
Voiture moto	1,50 €	Tarif de groupe	3,00 €
Camping-car	4,00 €	Redevance pour douche chaude pour les personnes « non campeurs »	3,70 €
Campeur	2,50 €		

# Une nouvelle salle à Kerros

Après 9 mois de travaux, la nouvelle salle de Kerros est prête à accueillir les différentes activités pour lesquelles elle a été conçue.

Elle comprend un bar, un bureau et un vestiaire pour l'arbitre, spécialement destinés à Goulien-Sports, une salle de 50 m<sup>2</sup> pouvant accueillir environ 50 personnes à table, des W.C. et sanitaires accessibles aux personnes à mobilité réduite et un local de rangement.

L'alimentation en eau chaude est assurée principalement par un chauffe-eau solaire.



Ces locaux seront utilisés l'été pour le camping municipal qui sera ainsi plus accueillant et qui répondra mieux aux normes en vigueur ; ils serviront aussi aux association de la commune, le planning étant géré, comme pour la salle communale, par la mairie.

En outre, le conseil municipal a décidé d'autoriser la location de la salle pour les particuliers aux conditions suivantes :

- ✓ Location uniquement aux personnes adultes ayant leur résidence principale ou secondaire à Goulien
- ✓ La salle communale du bourg pourra également être louée en cas d'indisponibilité de la salle de Kerros.
- ✓ Cauton de 400 €, les tarifs sont de 60 € pour la salle de Kerros et 100 € pour la salle communale
- ✓ Attestation d'assurance responsabilité civile à fournir
- ✓ Fermeture de la salle à 1 heure du matin
- ✓ État des lieux avant et après l'utilisation de la salle



# Remise du diplôme d'honneur

A l'occasion du 70<sup>ème</sup> anniversaire de l'appel du 18 juin, le gouvernement a décidé d'honorer les anciens combattants de la guerre 39-45 en leur remettant un diplôme d'honneur.

C'est à ce titre que, lors d'une cérémonie au monument aux morts puis à la mairie, deux anciens combattants de Goulien ont reçu, le 8 mai, un diplôme d'honneur :

- ✓ Corentin Jamin qui a participé à la bataille de l'Aisne au printemps 1940
- ✓ et Aimé Kérisit pour son engagement dans la Résistance.



## Collecte du papier

La communauté de communes a mis en place dans chaque commune un conteneur bleu destiné à recevoir uniquement le papier, notamment les journaux, près de la Mairie, sur la route du vieux presbytère.

Le papier peut également être mis dans les sacs jaunes mais, s'il est mis dans le conteneur bleu, il peut être transporté directement vers l'entreprise de recyclage, ce qui permet de réduire le coût lié au tri des différents déchets contenus dans les sacs jaunes.



# LA VIE PAROISSIALE

## Ouverture de l'église

L'église est ouverte tous les jours de juin à septembre

## Obsèques

Pour l'organisation d'obsèques, contacter Yves Rozec (au 02 98 70 22 22 ou au 06 62 07 86 32) ou Anne-Marie Ansquer (au 02 98 70 21 14)

## Pardons

Le dimanche 25 juillet a lieu le pardon St Goulien. La messe est célébrée à 10h30, suivie de la procession et de l'imposition de la cloche de St Goulien

Le 14 août à Lannourec à 18h30, la paroisse fête l'Assomption de la Vierge Marie en célébrant le pardon de Notre Dame de Bonne Nouvelle.

## Restauration du patrimoine

La municipalité prend en charge la restauration de la bannière de Saint Anne (photo ci-contre) cette année. L'an prochain, les bannières de procession Saint Sébastien/Saint Etienne et Jeanne D'Arc/Cœur Sacré seront restaurées à leur tour.



# UN PEU D'HISTOIRE...

## L'arrestation d'un voleur à Goulien en 1790 (1<sup>ère</sup> partie)

Sous la Révolution, a eu lieu à Goulien l'arrestation d'un homme recherché pour avoir volé quelques objets dans une maison du village de Kérisit. Voici l'interrogatoire du suspect, dont le récit est mené de manière particulièrement vivante :

« Ce jour trente juin 1790, neuf heures du matin, nous noble M<sup>e</sup> Philippe le Gorec, avocat à la cour exerçant la juridiction de Lezoualc'h, (...). A été procédé comme suit, en l'auditoire de Pont-Croix, où s'exerce la dite juridiction, (...) à l'interrogatoire d'un homme, (...), lequel homme a cinq pieds et deux pouces de taille ou environ, couvert d'un pourpoint bleu et d'un gilet bleu en dessous, culottes longues, le tout à la mode du Cap, bas de fil sur laine, ayant aux pieds une mauvaise paire de souliers et boucles de cuivre carrées, barbe, sourcils et cheveux courts et noirs, ayant à la main gauche un bonnet rouge, à la main droite estropiée et sans doigts à l'exception du pouce. Lequel interrogé par le moyen de l'interprète de son nom, surnom, âge, qualité et demeure avant son emprisonnement.

Répond par l'interprète s'appeler Yves Tonvel, être âgé de soixante ans, originaire du bourg de Goulien, et demeurant depuis deux ans à Brest coté de Recouvrance, paroisse de Saint-Sauveur, évêché de Léon, où il a été à la journée chez différents particuliers, pendant le long séjour qu'il y a fait

## UN PEU D'HISTOIRE... (suite)

Interrogé par la voie de l'interprète, depuis quand il est dans ces prisons, par qui et à la requête de qui il y a été mis.

Répond par l'interprète qu'il y est dans les prisons de Pont-Croix depuis lundi sept de ce mois, entre huit et neuf heures du matin, après avoir été arrêté dans la montagne du Costé Goalarn en la dite paroisse de Goulien, au milieu du chemin conduisant du lieu de Lezoulien au bourg paroissial de Goulien, environ l'heure de minuit, par le nommé Daniel Fichoux, meunier du moulin à vent du dit Costé Goalarn.

Lequel en le prenant au corps, lui dit : *« il y a bien longtemps que je cherchais à vous attraper dans cette paroisse »*, ce qui fit à l'accusé lui dire : *« pourquoi m'arrêtez-vous ainsi ? »* A quoi Fichoux répliqua : *« parce qu'on vous dit voleur, et que vous n'êtes venu ici que pour voler, il faut que tu me suives dans mon moulin »*, à quoi l'interrogé dit : *« pourquoi veux-tu que j'aille dans ton moulin ? »*, *« il faut que tu y vienne »*, ce qui fit encore au dit interrogé lui dire : *« je n'ai fait aucun mal dans cette paroisse, pourquoi donc me prends-tu ainsi au collet, et j'allais au bourg de Goulien, ou chez ma sœur au lieu de Pennarun »*, *« non, non, répliqua Fichoux, il faut que tu viennes dans mon moulin de bon gré, sans quoi je trouverai bientôt du secours pour t'y forcer »*.

Lors Fichoux se mit à crier à très-haute voix pour demander du secours, disant avoir attrapé Tounevel. Et aussi l'interrogé vit arriver près de lui Jean Lebeul fils d'Yves, de Kervarguan en la dite paroisse de Goulien. Lequel le prenant aussi au collet lui dit : *« il y a bien du temps que je cherchais l'occasion de mettre la main sur vous, en ayant été prié par Mathieu Kerloch, qui m'a pour t'arrêter payé bouteille, et qui m'en donnera encore, t'ayant arrêté, et de l'amener même chez lui au lieu de Mesmeur, mais pour ce coup, tu ne m'échapperas pas »*.

Lors survint Jean le Mener fils, de Kerguenduy, aussi en Goulien, lequel dit à l'interrogé : *« je suis même nommé spécialement pour t'arrêter aussi. Mes amis, tenez-le bien au collet »*.

D'après survint le nommé Sébastien Audren du dit lieu de Kerguenduy, qui sans accrocher l'interrogé, dit aussi avoir l'ordre de l'arrêter de la part de Mathieu Kerloch.

Ensuite arriva Yves Riou de Mespérit, aussi en Goulien, qui dit : *« pour à présent, il ira à coup sûr chez mon oncle Mazo Kerloch »*.

D'après arriva Jean Guezennec du lieu de Bréharadec dans la même paroisse de Goulien, qui dit comme tous les autres : *« pour le coup, tu iras avec nous chez mon oncle Mathieu Kerloch, pour que nous ayons l'argent des bouteilles qu'il nous a promis depuis long, si nous venions à bout de t'arrêter »*.

A tous ceux susnommés se joignit aussi le nommé François le Besque du dit lieu de Bréharadec, qui dit : *« pour le coup, nous irons avec lui chez notre oncle Mazo Kerloch, qui cherche il y a longtemps à l'arrêter, mais viens toujours avec nous auparavant à la maison du meunier Fichoux »*, où l'interrogé fut, étant saisi au collet par les dits Fichoux, Lebeul, Riou et Guezennec...

(Suite au prochain numéro)

# LA CHAPELLE

Var zouar Goulien a veler,  
Tost , en daou du, d'ar mor braz,  
Tour eur chapel a bign seder  
A greiz ar guez d'an oabl glaz.

*Sur la terre de Goulien l'on voit  
Porche, des deux côtés de l'océan  
Le clocher d'une chapelle qui s'élève serein  
Du milieu des arbres vers le ciel bleu.*

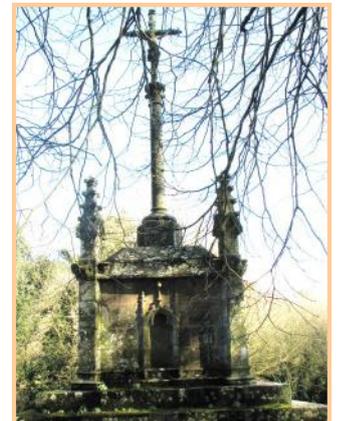


La chapelle de Lannourec est un élément essentiel du patrimoine de Goulien. Placée sous le double vocable de Saint Laurent et de Notre Dame de Bonne Nouvelle, elle a été édifée entre le 14<sup>e</sup> et le 16<sup>e</sup> siècle par les seigneurs de Lézoualc'h. Mais Lannourec est un lieu plus anciennement christianisé puisqu'il s'agit d'un « lan » (ermitage - monastère) du temps de l'immigration des Bretons en Armorique (entre le 5<sup>e</sup> et le 7<sup>e</sup> siècle). La présence d'une stèle de l'âge du fer (il y en avait 3 à la fin du 19<sup>e</sup> siècle) relie même à un sacre préchrétien (500 ans avant J.C.).

Aman, e amzeriou tenva,  
Oll dud ar vro a ouelaz,  
Pa valent morzollou tud fall  
O tiskar d'an traon ar Groaz.

*Ici, en des temps sombres,  
Tous les gens du pays ont pleuré  
En voyant les marteaux de gens mauvais  
Mettant à bas la croix.*

Comme le rappelle ce couplet du cantique, le calvaire monumental devant la chapelle a subi des dégradations sous la Révolution. Sa base triangulaire est du 16<sup>e</sup> siècle. On peut y voir à chaque angle 4 consoles (dont deux ornées de têtes), laissant supposer que 12 statues ornaient jadis le monument. La croix actuelle porte la date de 1901, comme le cantique actuel de 22 couplets, composé sans doute à l'occasion de cette restauration



# SAINT LAURENT

Diou feunteunig a zav aman,  
O redek hed ar prad glaz,  
A ra d'an douar bleun en hanv  
Ha deliou fresk d'ar guez braz.

*Deux fontaines s'élèvent ici  
S'écoulant le long de la verte prairie  
Donnant à la terre des fleurs en été  
Et de fraîches fleurs aux grands arbres.*

A proximité de la chapelle, on peut découvrir deux fontaines, l'une dédiée à Notre Dame de Bonne Nouvelle et l'autre à Saint Fiacre, patron des jardiniers et des laboureurs.

Dans les temps anciens, où la médecine n'était pas encore ce qu'elle est devenue aujourd'hui, on y venait invoquer Saint Fiacre pour les « maladies de langueur ». On y faisait des neuvaines par neuf femmes qui s'y rendaient par trois fois.



Ia, chapelig koant an dorgen  
A-uz prajou an draonien,  
Gant da groaz, da ziou eienen  
Ni da garo da viken.

*Oui, jolie petite chapelle de la butte  
Au-dessus des prés de la vallée  
Avec ta croix et tes deux sources  
Nous t'aimerons toujours.*

Le site de Lannourec continue de charmer aujourd'hui les visiteurs. Après les seigneurs de Lezoualc'h, ce sont les paroissiens de Goulien qui l'ont entretenue au long des décennies. Beaucoup se souviennent encore des kermesses qui auront permis la réfection des portes, des vitraux et d'une partie du toit. Par la suite, la municipalité a pris le relais pour la confection complète de la toiture. Aujourd'hui, le site est impeccablement entretenu par l'employé communal, qui vient d'ailleurs de faciliter l'accès au placître en aménageant l'escalier.

On continue de se rassembler à Lannourec à la Pentecôte pour fêter Saint Laurent et le 15 août pour Notre Dame de Bonne Nouvelle. Le mois de Marie y est célébré le premier et le dernier mardi de mai. Et la chapelle est ouverte tous les dimanches de l'été en après-midi.



## Labour Gwechall



Les activités de l'Association LABOUR GWECHALL pour l'année 2009/2010 se sont achevées en juin...chouette, nous sommes en vacances.

Les grandes aiguillées de la Broderie sur Filet ont, une fois encore, fait montre de patience et de talent pour l'élaboration de magnifiques créations de plus en plus originales.

Chaque jeudi, pause du 4 h, (et oui, çà "creuse") café/thé et gâteaux faits maison, même les moins douées s'y mettent....

Grâce à la collaboration de Monsieur Rambaux, un atelier d'Art Floral a été mis en route durant cette session. Là aussi, nous pouvons nous réjouir de l'apprentissage et de l'ingéniosité de toutes les participantes.

L'activité Osier a été présente et prometteuse durant deux séances.

Nous remercions les bénévoles qui ont su nous emmener à partir d'un brin d'osier à la confection d'un panier. Nous espérons vivement que cette expérience puisse se renouveler l'an prochain.



Mais ce n'est qu'un au revoir,  
les idées fourmillent déjà dans nos têtes  
et nous nous retrouverons donc

**le 9 septembre 2010**  
pour la Broderie sur Filet.

### Bureau élu suite à l'assemblée générale 2010 :

Présidente : Edith Brayard  
Présidente Adjointe : Elisabeth Auclert  
Secrétaire : Cathy Donnart  
Secrétaire Adjointe : Marie France Ingouf  
Trésorière : Rolande Trompier  
Trésorière Adjointe : Joséphine Coquet



## La bibliothèque

Les bénévoles de la bibliothèque vous ouvrent les portes  
à l'étage de la salle communale  
le mardi de 17h00 à 18h00 et le samedi de 14h00 à 15h00

La bibliothèque dispose de plus de 2 000 ouvrages divers et variés. Grâce aux cotisations des adhérents, de nouveaux ouvrages sont achetés chaque année et un renouvellement régulier est assuré par le biais du bibliobus de Quimper.

La bibliothèque est ouverte à tous, les estivants sont évidemment les bienvenus !



Pour 8€ par an et par famille, la bibliothèque, avec le vidéo ciné, vous offre la possibilité de visionner chaque mois un film récent à la salle audiovisuelle de la Maison du Vent.

Le choix du film se fait selon vos goûts,  
n'hésitez donc pas à donner votre avis pour les prochaines diffusions.

# ASSOCIATIVE

## GOULIEN-SPORTS - Une saison de plus pour Goulien Sports.

L'équipe première finit à la troisième place, derrière les champions bigoudens suivi de l'équipe réserve de Gourlizon. Déception, car avec un peu plus d'envie et de rigueur, cela aurait pu être beaucoup mieux... surtout en coupe.

L'équipe B finit à une bonne 7<sup>ème</sup> place, le maintien ayant été obtenu tôt dans la saison. L'année prochaine, cette équipe sera de nouveau coachée par le duo Ronan Quillivic et Éric Danzé.

Que dire de l'équipe C ! Que du bonheur... Jeunes et moins jeunes hissent l'équipe C à la 2<sup>ème</sup> place. Par leur envie et leur mentalité, ils ont porté haut les couleurs du club. : « Chapeau Messieurs ! ».

Didier Porsmoguer, après deux ans à la tête de l'équipe fanion a décidé de tenter sa chance du côté du Pen Ar Bed. Bonne chance Didier et merci pour ce que tu as apporté pendant ces deux années au club. L'année prochaine, c'est Victor Assempour (ci-dessous) qui prendra les rênes des équipes gouliénoises. On lui souhaite de mener à bien cette tâche. La reprise de l'entraînement est fixée au 25 juillet à 9h45.

L'année prochaine, grâce à la mairie de Goulien, le club pourra compter sur de nouveaux locaux pour accueillir les clubs adverses.

Un grand merci aux bénévoles pour tout ce qu'ils font pour le club et  
**BONNES VACANCES À TOUS !**

### Voici la composition du nouveau bureau :

Président :	Sébastien Kersaudy
Vice-présidents :	R. Carval et C. L'Helgoualc'h
Secrétaire :	M-Yvonne Goraguer
Trésorier :	Jean-Yves Kerloc'h
Trésorier adjoint :	Ludovic Moan
Membres :	S. Carval, M. Le Bouhart, E. Danzé, R. Quillivic, F. Jamin, J-Y Goraguer



Retrouvez toute l'actualité de Goulien Sports sur le site Internet : <http://goulien.sp.free.fr/>

## LE MARATHON DU BOUT DU MONDE

Dimanche 28 mars , 33 personnes de Goulien étaient sur le bord de la D7 pour sécuriser, ravitailler ou tout bonnement encourager les participants du Marathon du bout du monde.

La météo a été favorable et tous se disent prêt à recommencer pour la prochaine édition de 2012.

Soyez au rendez-vous !



# INFORMATIONS

## Les actualités de la réserve printemps été 2010.



### > Des nouvelles des oiseaux

- Les 2 jeunes faucons pèlerin se sont envolés fin juin des falaises de la réserve. C'est la sixième année consécutive depuis son retour en 2005 que le couple réussit à élever 2 à 4 jeunes. Ce sont de très bonnes performances pour un couple de faucon pèlerin.
- les mouettes tridactyles ont cette année encore subi une prédation sur les œufs, par les corneilles et goélands... Notamment suite au dérangement de la colonie par le faucon pèlerin.
- 25 couples de fulmar boréal couvent un œuf dans les différentes falaises de la réserve.
- La plupart des jeunes cormorans nés ce printemps ont pris leur envol en mai et juin.
- Visiblement, un renard est passé sur l'îlot An Avrelleg, tuant plusieurs goélands couveurs. Un vison d'Amérique, espèce introduite et classée nuisible, a également tué plusieurs goélands sur un îlot de la réserve... La vie des oiseaux de mer n'est pas toujours facile !
- Les trois couples de craves à bec rouge de la réserve ont élevé respectivement 1, 2 et 4 poussins cette année. Les jeunes craves se sont envolés au cours de la deuxième quinzaine de juin.

### > Des nouvelles des troupeaux

- Après tout l'hiver passé sur les prairies et landes du site, le troupeau des poneys Dartmoor est reparti comme chaque année passer la belle saison dans les monts d'Arrée. Les vaches de la réserve naturelle des Cragou retrouvent ainsi leurs collègues de prairie. Cependant, les deux juments les plus âgées restent à Goulien à l'année, afin de compléter le pâturage des ovins. Une retraite en bord de mer, en quelque sorte !

### > Visites guidées de l'été

Chaque visiteur se voit remettre un livret de découverte et prêter une paire de jumelles. L'animateur emmène une longue-vue pour le groupe. La visite guidée dure 2h00. Se présenter 5 minutes avant l'heure du départ.

#### Du 5 juillet au 27 août :

- le lundi et mardi, à 14h30
- le jeudi et vendredi, à 10h30

- tarif normal : 6,50 € - tarif réduit : 4 €
- enfants moins de 12 ans : gratuit

Un livret de découverte de 24 pages est en vente (2€) à l'épicerie de Goulien



Avec Ameli.fr, simplifiez vos démarches de santé !

L'Assurance Maladie propose à ses assurés d'ouvrir leur « compte assuré » sur son site Internet [www.ameli.fr](http://www.ameli.fr). Ce compte est gratuit, personnalisé et strictement confidentiel. Il permet à tout moment et en toute sécurité :

- ✓ de suivre en temps réel les remboursements de soins, les paiements d'indemnités journalières,
- ✓ de télécharger un récapitulatif mensuel,
- ✓ de demander des attestations, commander sa carte européenne d'assurance maladie,
- ✓ d'échanger par mail avec la Caisse...

Rendez-vous sur [Ameli.fr](http://Ameli.fr)

# DIVERSES

## COMMUNAUTE DE COMMUNES DU CAP SIZUN

*Centre Intercommunal d'Action Social (C.I.A.S.)*

Le CIAS du Cap Sizun gère deux chantiers d'insertion :

- ✓ l'un dans le domaine de l'environnement
- ✓ l'autre dans le domaine du service à la personne.

Une convention annuelle est signée entre le CIAS du Cap Sizun et le Conseil Général du Finistère pour la gestion de ces deux services.

Le chantier d'insertion est un dispositif qui permet à des demandeurs d'emploi de « remettre le pied à l'étrier » à travers un contrat de travail (26 h hebdo.) et dans le même temps d'être accompagné dans leur projet professionnel.

Le chantier d'insertion dans le domaine du « service à la personne » est appelé également « multi-sites » puisqu'il s'appuie sur 3 établissements d'hébergement de personnes âgées gérés par le CIAS : l'EHPAD de la Fontaine à Pont-Croix, l'EHPAD Ty Amzer Vad à Plouhinec et l'EHPAD Ty Penn Ar Bed à Cléden Cap Sizun ainsi que sur un service de portage de repas à domicile.

Ainsi, 12 salariés travaillent dans les EHPA au sein des service lingerie, restauration et entretien des locaux, ainsi qu'au service de portage de repas.

Pour le service environnement, 9 salariés sont accueillis et répartis de la façon suivante :

- ✓ 6 salariés travaillent sur l'entretien et la restauration des espaces naturels (sentier côtier GR 34, circuits pédestres et VTT, patrimoine bâti, nettoyage de rivière, atelier bois...) et sont sous la responsabilité d'un encadrant technique (Laurent Piquet)
- ✓ 3 salariés travaillent en EHPAD auprès de l'ouvrier d'entretien en poste et s'occupent de la maintenance des bâtiments et de l'entretien des espaces verts.

Deux rencontres par mois minimum sont prévues avec les chargées d'insertion (Séverine Marmuse pour le service environnement et Hélène Kerloch pour le service « multi-sites ») et le salarié pour faire un point sur ses recherches d'emploi, de formation et tout ce qui peut être un frein à son retour à l'emploi. L'objectif visé est la sortie rapide vers l'emploi, soit après 6 mois ou 1 an dans le chantier insertion.

De plus, le CIAS engage des sessions de formations régulières pour les salariés : formation sur la connaissance du public âgé, sur les gestes et postures nécessaires au poste de travail (hygiène, manutention), formation sur la sécurité au travail, sur les techniques de bûcheronnage, sur la maintenance du matériel, formations naturalistes, formation permettant d'agir sur le savoir être : communication, gestion du stress, formations sur les techniques de recherche d'emploi : CV, lettre de motivation, entretien d'embauche, utilisation du matériel informatique, formation aux premiers gestes de secours.

La structure s'efforce de lever les « freins à l'emploi » par la recherche d'un équilibre entre vie professionnelle et vie familiale, mais également par la qualification des salariés, ceci afin de rendre compatible les compétences de ceux-ci et les besoins des employeurs du secteur.

Les candidats de ces deux services doivent être éligibles aux contrats aidés. L'orientation se fait en lien avec Pôle Emploi

**Contact** : CIAS du Cap Sizun - Hélène Kerloch  
12 rue Jean Guillou - Plouhinec au 02 98 74 98 98



# INFOS DIVERSES



La Maison du Vent est ouverte  
tous les jours de 15h00 à 18h00  
du 1er juillet au 31 août

**Entrée libre**

Pour les groupes : une réservation est nécessaire

Contact :

Association Cap sur les Moulins

Maison du Vent - 29770 Goulien

02 98 70 04 09

[www.maison-du-vent.com](http://www.maison-du-vent.com)

## PASCAL LOCATION

Pascal Courtade, installé depuis quelques années en tant que taxi à Goulien, propose aussi la location, avec ou sans chauffeur, à l'heure, à la demi-journée ou la journée, de véhicules « haut de gamme »

Il propose également des forfaits pour les mariages.

Contact :

Pascal Taxi au 02 98 74 89 60

Ou 06 50 65 95 32



## CALENDRIER DES FESTIVITES D'ETE

### Dimanche 25 juillet

- 10h30 : Pardon de Saint Gouven à l'église paroissiale

### Samedi 14 août

- À 18h30 : Pardon N. D. de Bonne Nouvelle à la chapelle de Lannourec

### Dimanche 15 Août

- **Fête de la chasse et de la nature à Kerrest organisée par « La perdrix »**

A partir de 9 heures : concours de chiens d'arrêt et début du ball-trap : 2 fosses, de nombreuses récompenses, tir à la carabine

A midi, restauration sur place : ragoût aux pruneaux, frites, merguez

A 14 heures : Reprise du ball-trap

Le soir, restauration : pomme de terres au lard

Bal populaire



**ENTREE GRATUITE**

# Prévention de chutes

La commune de Goulien a été choisie, par l'association Kiné Ouest Prévention, pour la mise en place d'actions de prévention des chutes destinées aux personnes âgées.

Cette opération démarrerait à l'automne par une conférence intitulée « Equibr'Age » à la suite de laquelle les retraités volontaires pourront s'inscrire à un atelier (8 séances hebdomadaires) animé par un kinésithérapeute.

Le tout est gratuit et se déroulera à la salle communale.

## A VOUS DE JOUER !

### Question :

Une rue de Goulien s'appelle Venelle du trieur. Pourquoi ?

- 1- Parce que c'est dans une maison dite « maison du trieur » que l'on désignait les jeunes gens qui partaient à la guerre et ceux qui n'y allaient pas.
- 2- C'est là que l'on séparait le bon grain de l'ivraie
- 3- Le trieur collectait la ferraille et les vieux habits, qu'il revendait ensuite à Quimper

### Charade 1

Mon premier : Pour désigner deux personnes

Mon second : On reproche souvent aux « bleus » d'en faire un peu trop

Mon troisième : Quand il s'agit d'écrire, il mène le bal

Mon tout : Casse-tête

### Charade 2

Mon premier : C'est un bon sens pour apprécier certains plaisirs de la vie

Mon second : Menottes

Mon troisième : Si les « bleus » avaient voulu en faire un peu plus, ils nous auraient fait moins honte

Mon tout : Même s'il a passé la quarantaine, il est toujours en forme

### Solution du n° précédent :

#### Charade 1

Mon 1<sup>er</sup> : Heureusement que la barre de coupe est venue la remplacer : faux

Mon 2<sup>ème</sup> : Aux aurores : tôt

Mon 3<sup>ème</sup> : Pour certains c'est un moyen de planer, pour d'autres de s'envoyer en l'air : vol

Mon 4<sup>ème</sup> : Idéal pour se mettre à l'affût : taillis

Mon 5<sup>ème</sup> : Le bout du bout : queue

Mon tout : Même si c'est nouveau, avec cette technique, le soleil devient courant, même en hiver : **photo-voltaïque**

#### Charade 2

Mon 1<sup>er</sup> : Pour une grand-mère, c'est sa moitié : mé

Mon 2<sup>ème</sup> : Deux trous d'air : nez

Mon 3<sup>ème</sup> : Elles sont quand même plus belles quand elles sont en verre : billes

Mon 4<sup>ème</sup> : Les quatre saisons : an

Mon tout : Là haut sur la colline, beaucoup ont construit leur avenir : **Menez Bihan**

# INFOS PRATIQUES

**Horaires de la mairie** : 02 98 70 06 04

Du lundi au vendredi  
9h00/12h00 13h45/17h00  
Fermé le mercredi après-midi et le samedi

**Horaires de la poste - Point I** : 02 98 70 01 00

Du lundi au vendredi Levée du courrier à **14h30**  
9h00/12h00 13h30/15h30  
Le samedi Levée du courrier à **10h30**  
9h00/11h00

**Horaires de l'alimentation - Dépôt de pain** :

02 98 70 11 42

Du lundi au samedi  
7h30/13h00 17h00/20h00

Le dimanche et jours fériés  
8h00/12h30



De nouvelles enveloppes pré timbrées, aux couleurs de Goulien, sont disponibles à la vente à l'agence postale de Goulien, d'Audierne et des environs.

**Les commerçants et artisans de la commune :**

* Au bon Coin	Bar Tabac	Le Bourg	02 98 70 11 42
* Baby Antoinette	Alimentation / Dépôt de pain	Le Bourg	02 98 70 11 42
* Cap'Hélix	Ferme hélicicole	Bréharadec	02 98 70 25 83
* Donnart Daniel	Électricité/sanitaire/chauffage	Kervoën	02 98 70 12 38
* Ghislaine Coiffure	Coiffeuse à domicile	Rosvein	02 98 70 25 12
* Goraguer Bernard	Électricité/sanitaire/chauffage	Trévern	02 98 70 21 44
* Lison Cindy	Assistante maternelle	4 lot. Ar Parou	06 76 82 45 46
* Miossec-Devin Marie-Pierre	Infirmière DE	Le Bourg	06 23 24 15 52
* Pappé Jean-Pierre	JPP Chauffagiste	Pen Ar Menez	02 98 70 23 44
* Pascal Taxi	Taxi 7/7 24/24	Le Bourg	06 50 65 95 32



Retrouvez les bulletins de la commune et des infos sur l'ensemble des communes du Cap Sizun sur le site Internet : [www.audierne.info](http://www.audierne.info)